

Questo test valuta la **conoscenza personale** della lingua italiana. Comincia facile ma diventa sempre più difficile. **Fallo** senza l'aiuto né di un'altra persona né di un dizionario. [9/29/09]

- Q1. Oggi è \_\_\_ ultimo giorno del mese.  
Q2. Giovanna è \_\_\_ brava insegnante.  
Q3. \_\_\_ amici di Mario sono simpatici.  
Q4. La boxe è \_\_\_ sport violento.  
Q5. L'amica di Paola è brasilian\_\_\_  
Q6. Valerie è una ragazza frances \_\_\_  
Q7. I giornali (essere) \_\_\_\_\_ sul tavolo.  
Q8. Marco (fare) \_\_\_\_\_ il dottore.  
Q9. Antonio e Maria (avere) \_\_\_\_\_ un figlio.  
Q10. Mia sorella (dormire) \_\_\_\_\_ sempre.  
Q11. Marco (preferire) \_\_\_\_\_ andare al cinema.  
Q12. Paolo e Francesca (studiare) \_\_\_\_\_ l'inglese.  
Q13. Loro (volere) \_\_\_\_\_ studiare l'italiano.  
Q14. Laura non (potere) \_\_\_\_\_ venire alla festa.  
Q15-16-17. Questa è \_\_\_ mia famiglia: i \_\_\_ genitori, mio fratello e le \_\_\_ sorelle.  
Q18-19. Abito \_\_\_\_\_ Roma, ma sono nata \_\_\_\_\_ Germania.  
Q20. Quando vai \_\_\_\_\_ dottore?  
Q21-22. Il ristorante è aperto tutti i giorni **feriali**, \_\_\_\_\_ 19.00 \_\_\_\_\_ 23.00.  
Q23. Ieri Joseph (andare) \_\_\_\_\_ a visitare San Pietro.  
Q24. Ieri io e Carla (mangiare) \_\_\_\_\_ una pizza buonissima.  
Q25. Quando (essere) \_\_\_\_\_ piccola, andavo a scuola.  
Q26. La settimana scorsa (scrivere) \_\_\_\_\_ una lettera a Lucia.  
Q27. Di solito vado a letto alle 11 e (alzarsi) \_\_\_\_\_ alle 7.  
Q28. Non posso venire, sto (studiare) \_\_\_\_\_.  
Q29. Paolo, (chiudere) \_\_\_\_\_ la porta!  
Q30. Vuoi un caffè? Grazie, \_\_\_\_\_ prendo volentieri.  
Q31. Chi è quella ragazza? Non \_\_\_\_\_ conosco.  
Q32. Ho telefonato ad Anna e \_\_\_\_\_ ho detto tutta la verità.  
Q33. Puoi prestar \_\_\_\_\_ 10 euro? Sono **rimasto** senza soldi.  
Q34. Stasera fanno "La dolce vita" al cinema Rex. \_\_\_\_\_ andiamo?  
Q35. Non bevo mai più di un caffè al giorno. Ah, sì? Io invece \_\_\_\_\_ prendo tre.  
Q36. Ho cominciato a scrivere quando (avere) \_\_\_\_\_ sei anni.  
Q37. Mentre mangiavo, (arrivare) \_\_\_\_\_ Paolo.  
Q38. Signorina (rispondere) \_\_\_\_\_ al telefono, per favore.  
Q39. Non (mangiare) \_\_\_\_\_ troppa cioccolata, ti fa male!  
Q40. Stasera in tv c'è "Blade runner". \_\_\_hai vist\_\_\_?  
Q41. Dov'è la mia macchina? \_\_\_ha pres\_\_\_ Carlo!  
Q42. Hai detto a tua madre dell'incidente? Sì, \_\_\_\_\_ ho detto.  
Q43. Belli questi fiori! Chi \_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_ regalat\_\_\_?  
Q44. Quante uova hai messo nella torta? \_\_\_\_\_ ho mess\_ quattro.  
Q45. Marco è più alto \_\_\_\_\_ Luigi.  
Q46. Mi piace più viaggiare in treno \_\_\_\_\_ in macchina.  
Q47. In Italia \_\_\_\_\_ mangia molta pasta.

- Q48. Dal Gianicolo \_\_\_\_\_ vedono tutti i monumenti di Roma.
- Q49. Ieri eri solo un ragazzo, oggi sei il padre di due figli, domani (essere) \_\_\_\_\_ nonno!
- Q50. L'anno prossimo l'iscrizione all'università (costare) \_\_\_\_\_ di più.
- Q51. Mi (piacere) \_\_\_\_\_ andare in Giappone, ma non ho i soldi.
- Q52. Questo mese non ho i soldi per pagare l'affitto. Tu al mio posto che cosa (fare) \_\_\_\_\_?
- Q53. Quando sono arrivato alla stazione, il treno (partire) \_\_\_\_\_ già \_\_\_\_\_.
- Q54. Quando studiavo all'università non (capire) \_\_\_\_\_ ancora \_\_\_\_\_ che cosa fare.
- Q55. Cristoforo Colombo partì il 3 agosto 1492 e (arrivare) \_\_\_\_\_ in America il 12 ottobre 1492.
- Q56. Dopo che (finire) \_\_\_\_\_ di studiare, uscirò con gli amici.
- Q57. Credo che Paolo (stare) \_\_\_\_\_ male: sono due giorni che non viene in ufficio.
- Q58. Pensi che Luigi (arrabbiarsi) \_\_\_\_\_ per quello che ho detto?
- Q59. Devo assolutamente vederti prima che tu (partire) \_\_\_\_\_.
- Q60. E' strano che ieri Mario non (arrivare) \_\_\_\_\_ in tempo per la lezione: di solito è puntuale.
- Q61. Ho paura che tu non (capire) \_\_\_\_\_ quello che ho detto.
- Q62. Prendi i bambini e (portare) \_\_\_\_\_ a casa.
- Q63. Non mangiare tutta la torta, (lasciare) \_\_\_\_\_ un po' anche a noi.
- Q64. Questo latte è andato a male, non (bere / tu) \_\_\_\_\_!
- Q65. Scusa Sandro, non capisco come funziona questo computer: (dire / tu) \_\_\_\_\_ cosa devo fare!
- Q66. Posso prestare la macchina a Paolo? No, non (dare) \_\_\_\_\_: guida come un pazzo!
- Q67. Questa è la ragazza di \_\_\_\_\_ ti ho parlato.
- Q68. Le mele \_\_\_\_\_ ho comprato ieri al mercato erano squisite.
- Q69. Chi fa la spesa per la festa? \_\_\_\_\_ pensa Luisa.
- Q70. Cos'hai, è successo qualcosa? Sì, ma non \_\_\_\_\_ voglio parlare.
- Q71. Speravo tanto che tu mi (chiamare) \_\_\_\_\_! Perché non l'hai fatto?
- Q72. Credevo che Maria (nascere) \_\_\_\_\_ a Roma, non a Napoli.
- Q73. Se (avere) \_\_\_\_\_ una casa più grande, ti ospiterei.
- Q74. Se vi foste alzati prima, non (perdere) \_\_\_\_\_ il treno.
- Q75. Se non mi (scrivere) \_\_\_\_\_, mi offendo.
- Q76. Vorrei che tu (seguire) \_\_\_\_\_ il mio consiglio.
- Q77. Non sarebbe meglio che gli uomini (amarsi) \_\_\_\_\_ anziché farsi la guerra?
- Q78. Non (prendersela) \_\_\_\_\_ così, non volevo offenderti.
- Q79. Luca non studia mai, ma alla fine (cavarsela) \_\_\_\_\_ sempre.
- Q80. Mario mi ha detto che (essere) \_\_\_\_\_ stanco e che (rimanere) \_\_\_\_\_ a casa.
- Q82. La notizia (dare) \_\_\_\_\_ dall'agenzia Ansa ieri sera alle 8.30.
- Q83. (Continuare) \_\_\_\_\_ a fumare, ti rovinerai la salute.
- Q84. Magari (vincere) \_\_\_\_\_ alla lotteria! Mi comprerei una villa con piscina.
- Q85. Credevo di (prendere) \_\_\_\_\_ i soldi, ma li ho lasciati a casa.

## Phrasebook #1: Business

Ha un **biglietto da visita**?  
Può **darmi** il suo biglietto da visita, per favore?  
Ecco il mio biglietto da visita.  
Mi darà **la sua** mail?\*

Sono qui per **una fiera commerciale**.  
**Mi fermo** qui per tre giorni.  
Sono a Milano per **una conferenza**.  
**Sto** all'albergo Hilton camera 4-0-5.  
Questo albergo ha **l'accesso a** internet?  
Devo pagare **extra** {o} **in più** per la connessione?  
**L'azienda per cui** lavoro si chiama IBM.  
Sono il **vice-presidente** della **società**.  
Quest'è il mio **assistente** Marco Bianchi.  
**Le presento** i miei colleghi.  
**Può** dirmi dove posso trovare **il** Signor Paoli?  
Provo **a richiamare** più tardi.  
Posso **lasciare** un messaggio per il Signor Paoli?  
Ho un appuntamento con **il** dottor Rossi.  
Ho un appuntamento con la direttrice di **marketing**.  
L'appuntamento è per domani alle quindici e trenta.  
La teleconferenza **durerà** circa un'ora.  
A che ora comincia **il meeting**?  
La riunione è **andata** molto bene.  
La conferenza era molto interessante.  
**Sa se c'è** un internet café **qui vicino**?  
Ho bisogno di mandare **una** email.  
Vorrei **controllare** la mia email.  
Vorrei mostrarle la mia presentazione Powerpoint.

\*

19,300 for **Mi dai la tua mail**?

1,610 for **Mi dai la tua email**?

216 Results for **Qual è il suo numero di telefono?**

0 Results for **Che è il suo numero di telefono?**

**extra = in più:** alcuni pezzi sono in più, some pieces are extra

perderai i chili in più, you will lose the extra pounds

un colore particolare darà quel tocco in più, a special color will give that extra touch

**fiera** *nf.* fair; (esposizione) exhibition; (mostra) show: la fiera del libro, the book fair

**ferie** *fpl* holidays, [am.] vacation: le ferie estive, the summer holidays; ho quindici giorni di ferie

mandare / spedire / inviare

l'incontro / la riunione / il meeting

catalogo | dialogo | monologo

il 26 agosto 2009

**Qual** è il suo numero di telefono?\*

Vuole darmi il suo numero di **cellulare**?

Sono qui **per affari** {o} per lavoro.

*Will you give me your email address?*

*I'm attending a trade fair.*

*I'm staying here for three days.*

*The company I work for is called IBM.*

*I'd like you to meet my colleagues.*

*Can you tell me where I can find..?*

*I will try to call back later.*

Dov'è l'ufficio **del** Dottor Rossi?

Dov'è **l'incontro**?

Dov'è **il business center**?

Devo fare una **telefonata**.

Devo **spedire** un fax.

**Sto aspettando** un fax.

**Aspetto** una telefonata importante.

Ho bisogno di un **interprete**.

Ecco la documentazione.

Posso usare quella **lavagna**?

Le mando **il link**.

Adesso **le** mostro il **catalogo**.

3,040,000 Results for **il marketing**

43,900 Results for **il business center**

114,000 for **letto extra**

19,100 for **spesa extra**

il telefonino / il cellulare

la teleconferenza | il telegiornale

il/la **interprete** | il traduttore/la traduttrice

## Il Giardino Italiano di Pomodori

il 12 agosto 2009

Un vecchio italiano **abitava** da solo **in campagna**. Voleva **piantare** il suo giardino di pomodori ma era **un** lavoro duro **perchè** la terra era dura.

**Il suo unico** figlio che sempre l'aiutava era in prigione. Il vecchio uomo ha scritto una lettera a suo figlio e ha descritto la sua situazione difficile.

Caro Vincenzo,

Mi sento **abbastanza** triste perchè sembra che non **potrò** piantare i pomodori quest'anno.

**Sto diventando** troppo vecchio **per** scavare il giardino.

Se tu **fossi** qui, mi aiuteresti come hai sempre fatto. **Con affetto**, Papà

**Pochi** giorni **dopo** ha ricevuto una lettera da suo figlio.

Caro Papà,

Non scavare **quel** giardino! È lì dove ho **seppellito** i cadaveri! Con affetto, **Enzo**

Alle 4 di mattina del giorno dopo, gli agenti dell'FBI e la polizia locale sono arrivati e hanno scavato tutta la **zona** senza trovare **nessun cadavere**. Hanno **chiesto scusa al** vecchio e sono partiti. **Quello** stesso giorno il vecchio ha ricevuto un'altra lettera da suo figlio.

Caro Papà,

**Vai avanti** con i pomodori adesso. Questo era **il meglio** che ho potuto fare viste le **circostanze**.

Con affetto, Enzo

---

The Italian Tomato Garden

An old Italian man lived alone in the country. He wanted to dig his tomato garden, but it was very hard work as the ground was too hard. His only son, Vincent, who used to help him, was in prison. The old man wrote a letter to his son and described his predicament:

Dear Vincent,

I am feeling pretty sad, because it looks like I won't be able to plant my tomato garden this year. I'm just getting too old to be digging up the garden. I know if you were here you would help me as you've always done. Love, Pop

A few days later he received a letter from his son:

Dear Pop,

Don't dig up that garden. That's where I buried the bodies. Love, Vinnie

At 4 a.m. the next morning, FBI agents and local police arrived and dug up the entire area without finding any bodies. They apologized to the old man and left. That same day the old man received another letter from his son:

Dear Pop, Go ahead with the tomatoes now. That's the best I could do under the circumstances.

Love, Vinnie

---

**descrivere** => descritto | **piantare** | **scavare** | **seppellire**

**chiedere scusa a** qualcuno = to apologize to someone

**al** figlio {o} **a suo** figlio

**predicament** = situazione difficile

**il meglio** *unvariable noun, m.f.* (la cosa migliore) the best (thing): ognuno desidera il meglio per se stesso, everyone wants the best for himself || **il meglio possibile**, as well as possible, as best one can, the best one can, to the best of one's ability || **fare il meglio**, to do one's best **per il meglio** (nel modo migliore), for the best, in the best way

Un vecchio italiano **viveva** solo **nel** New Jersey.  
 Voleva piantare il suo **orto** ma era un lavoro molto **faticoso** e **il terreno** era troppo duro.  
 L'uomo **anziano** ha scritto una lettera a suo figlio e ha descritto il suo **problema**.  
 Mi sento **piuttosto** triste perche **mi sembra che** non potro' piantare il giardino quest'anno.  
**Magari fossi** qua, mi potresti aiutare.  
 So che saresti felice **di** scavare **il terreno** per me come **negli anni passati**.  
**Qualche** giorno {o} **alcuni** giorni più tardi ha ricevuto una lettera **dal** figlio.  
 Hanno scavato **tutto il giardino** senza trovare **cadaveri**.

UNLIKELY TO HAPPEN = HYPOTHETICAL CONSTRUCTIONS = IF SENTENCES: use "se" followed by the verb in the **imperfetto subjunctive** and the conditional present {or} conditional past:

essere (imperfetto congiuntivo)	
io <b>fossi</b>	noi <b>fossimo</b>
tu <b>fossi</b>	voi <b>foste</b>
(lei/lui) <b>fosse</b>	loro <b>fossero</b>
essere (condizionale)	
io <b>sarei</b>	noi <b>saremmo</b>
tu <b>saresti</b>	voi <b>sareste</b>
(lei/lui) <b>sarebbe</b>	loro <b>sarebbero</b>

Se la tua voce **fosse** bella tu saresti certamente un altro Pavarotti.  
 Se questo spettacolo **fosse** più divertente, resterei per vedere la fine.  
 Se tu **fossi** meno egoista, capiresti.  
 So che se tu **fossi** qui, i miei problemi non esisterebbero.  
 Se tu **fossi** qui, i miei problemi sarebbero tutti risolti. Lo so che tu zapperesti il terreno per me.

51,000 Results for **il suo unico figlio**  
 19 Results for **il suo solo figlio**

737 Results for **So che se fossi**  
 15 Results for **So che se eri**

13,100 Results for **ho seppellito**  
 10,900 Results for **ho sepolto**

77 Results for **senza trovare problemi**  
 18 Results for **senza trovare nessun problema**

-----  
**POSILLIPO** si trova a Napoli. L'avete visto **in** televisione **nella fiction** napoletana "Un posto al sole", **le cui vicende** sono **per lo più ambientate** proprio nella prestigiosa collina di Posillipo, una delle **zone** più incantevoli della città, dove si può ammirare un panorama **mozzafiato** sul Golfo di Napoli, **una meta** ideale per chi ama vacanze di relax, immersi in luoghi **suggestivi**, distanti dal traffico e dal rumore metropolitano. A Posillipo si può visitare il Parco della Tomba di Virgilio, un sistema di terrazze, **in cima del** Capo Posillipo là dove **si trovano i resti** del grande poeta latino e **non solo**, particolarmente affascinante anche la Grotta di Posillipo, una galleria scavata in epoca romana situata tra Mergellina e Fuorigrotta.

## Un ripasso per gli studenti di mercoledì alle sei per il 5 & 12 agosto 2009

cameriera | i clienti | insolito | la processione / la parata | proprietario | sotto / di sotto | il venerdì  
le cozze | in estinzione | in saldo / in vendita | nuora / **gen**ero | un procione | il quartiere  
la gioventu' / la schiavitu' / il tabu' / la tribu' / la virtu'      fattoria / fabbrica / stoffa / roba

Buon ~~divertente~~! => **Buon divertimento!**

17,900 Results for **in mia difesa**

Sembra ~~divertimento~~. => **Sembra divertente!**

382 Results for **nella mia difesa**

**Ero molto attento.** = I was very careful.

Non **ti** do colpa. = I don't blame you.

**Preparatevi!** = Get ready!

Non **gli** do colpa. = I don't blame him/them.

**un giorno si, un giorno no** {o} **giorni alterni** = every other day

**ogni altro giorno** = any other day: oggi come ogni altro giorno...

**appagato** *adj* satisfied, fulfilled, gratified: sentirsi appagato, to feel satisfied.

**sazio** *adj* satisfied, full up, satiated, sated: sentirsi sazio, to feel satisfied, to have had enough (to eat); [pop] full; [fig.] sated, satiated; (stufo) fed up, [fam.] sick.

2,390 Results for **sentirsi appagato**

2,210 Results for **mi sento appagato**

360 Results for **sentirsi sazio**

1,430 Results for **mi sento pieno**

281 Results for **sentirsi pieno**

513 Results for **mi sento sazio**

9 Results for **sentirsi colmo**

27 Results for **mi sento colmo**

**civetta** *nf.* little owl; [fig.] flirt, coquette: fare la civetta, to flirt, to play the coquette

**donnaiolo** *nm.* womanizer; lady-killer, flirt, ladies' man.

**ferale** *adj* [lett.] funereal, gloomy, feral: evento feroce, funereal event

a feral cat = un gatto **selvaggio** {o} **di strada**

**allora** = at that time; back then: allora avevo soltanto 17 anni

**una cifra** = a whole heck of a lot; an astronomical amount: ma costa una cifra!

**farsi vivo** = to show up: ma guarda chi si è fatto vivo!

**gender** = GRAMMATICA - genere *m.*; [fam.] (sex) sesso

**golfista** *nm./f.* SPORT - golfer.

**goffo** *adj* (impacciato) awkward, clumsy; (senza eleganza, malfatto) badly-made, clumsily made.

**parco giochi** = playground

**una sorta di** = a sort of: ho una sorta di sesto senso. | potete creare una sorta d'elenco

**sfumatura** *nf.* [fig.] nuance: prosa ricca di sfumature, prose rich in nuances; (rif. a colori) toning down, shading off, softening; (tonalità) shade, tone, nuance; (rif. al tono della voce) tone, hint:

una sfumatura d'ironia, a hint of irony; (nel taglio dei capelli) tapering.

1. Mi piace **lavorare in giardino**.
2. È soltanto **una brezza**.
3. E mezz'ora dopo, eravamo **a letto**.
4. Ultimamente **frequento** spesso persone che non mi insegnano niente.
5. Il Presidente ha parlato **senza interruzione** {o} **senza sosta** per **oltre** due ore.

## Un ripasso per gli studenti di mercoledì alle sei per il mese di luglio 2009

a volte | un barile | le ciglia | cittadino/-a/-i/-e | prendere in prestito / prestare | il Rinascimento

L'erba del vicino è sempre più verde.

Più le cose cambiano più restano le stesse. (da un detto americano)

avere... / con... **la puzza sotto il naso** = to be a snob, to have one's nose up in the air

buttarsi: **mi sono buttato** (-a) = I just guessed, I took {or} made a guess

girare **le spalle a** (qd./qc.) = to turn *one's back* on (s.o./something)

**uno tira l'altro** = one leads to another; you can't just have one: Di cosa non vi stancate mai?

Fragole e cioccolato? La nutella? Per me sono le ciliegie, uno tira l'altro.

=====

**allettare** vt (lusingare) to allure, to entice; (attrarre) to attract, to tempt: allettare qd. con promesse, to tempt s.o. with promises | **allettare** vt (obbligare a letto) to confine to bed.

▪ **Mi hai allettato** con una Peroni. **Ci hai allettato** con il buon vino.

**annesso** nm (costruzione accessoria) annex

**appello** nm (invocazione) appeal: rivolgere un appello ai cittadini, to make an appeal to the citizens; (preghiera) plea; (chiamata) roll-call; DIRITTO - appeal.

**assistere** [avere assistito] vi to attend (a qc./s.th.), to be present (at): assistere a una lezione;

assistere alla messa; (come testimone) to witness (s.th.): Il pilota, che dall'aereo **assiste**

impotente **alla** terribile scena, prende la radio e urla agli altri due || vt (aiutare) to assist, to help,

to aid: mi ha assistito con i suoi consigli, he helped me with his advice; (curare) to nurse, to treat:

assistere i malati, to treat the sick || che la fortuna **ci assista**, may fortune be on our side

▪ 15,100 Results for **frequentare lezioni** | 3,000 Results for **assistere a lezioni**

**finora** avv. fino a questo momento, fino ad ora/adesso: Quanta strada abbiamo fatto finora?

**finché (non)** = until {o} as long as + conj. vb || Finché è schizofrenico: può significare sia "fino al momento in cui" sia "per tutto il tempo che" Con il primo significato, il **non** è necessario.

- Finché non lo vedo, non ci credo.
- Finché non piove, va bene.
- L'amore è eterno finché dura.
- Finché morte non vi separi/riunisca.
- Finché c'è vita c'è speranza.
- Sarò la vostra insegnante, finché non mi dite basta.
- Ho mangiato finché non ero sazio.
- È andato tutto bene finché ci sei stato tu.
- Finché non mi costringono, io non sparero.
- Fingi finché non ottieni.
- Non giudicare il tuo vicino finché non avrai camminato nelle sue scarpe.
- Bevo come una spugna tutte le sere finché non finisco le bottiglie.
- Tengo sempre un libro sul comodino, finché non finisco di leggerlo.
- Non ne voglio sentire finché non finisco ciò che ho iniziato.

**un buon affare** | circa | **censura** (censorship) | **Manovra di Heimlich** | **nuotatore/-trice**

**barattolo** *nm.* (di vetro) jar: un barattolo di marmellata | ho mangiato un barattolo di olive

**elenco telefonico** = telephone book

**fango** (-ghi) *nm.* mud, mire: il sentiero era coperto di fango, the path was covered with mud.

**fare il ponte** (rif. a giorni festivi) = to have a three-day weekend

**faticare** (avere) *vi* to toil, labor: faticare dalla mattina alla sera, toil from morning to night; *fig.* to have (a lot) trouble (o difficulty), have a hard time, find it difficult: faticava **ad** alzare la valigia.

**figliastro** *nm.* step-son | **figliastro** *nf.* step-daughter

**gambizzare** *vt* to shoot in the leg | **gambizzato** *adj* shot in the leg

**guasto** *adj* (rif. a meccanismi) broken (down), out of order, not working: orologio guasto; la macchina è guasta; (rif. a cibi) bad, rotten, spoiled: un uovo guasto; pesce guasto, rotten fish.

**incarcerare** *vt* to imprison, incarcerate, to lock-up | **incarcerato** = imprisoned, incarcerated

**profondità** = depth

**risorsa** *nf.* resource *pl* (ricchezze) resources, reserves: risorse umane, human resources

**vaso** = vase; pot (for plants): metto i fiori nel vaso

**tenere** (tengo, tieni, tiene, teniamo, tenete, tengono; *command polite*: tenga) to hold; to keep

tenere caro, to hold dear {or} to treasure

tenere il ritmo, to keep the rhythm

tenere dentro, to keep {or} hold inside

tenere il resto, to keep the change

tenere un posto per qualcuno, to hold {or} keep a seat for s.o.

tenersi in contatto =

tenere informato qualcuno, to keep s.o. up-to-date, to keep s.o. informed

tenere (un) segreto, to keep (a) secret: Sai tenere un segreto?

tenere lontano, to keep away {or} at a distance: anti-mosquito tiene lontano le zanzare

tenere in braccio, to hold in one's arms

tenere al guinzaglio, to keep on a leash

Credo di sì. Chi **frequenti**? Era **divertente**! A che piano stai? => **Al** primo piano.

Quante ossa **ti sei** rotta nella tua vita? => Non mi sono mai rotta un osso.

Quanto tempo **hai passato** in montagna?

Che caos! Molta gente è **svenuta** per il caldo e per la folla.

C'è un **pronto soccorso** nelle vicinanze?

Per vedere Venezia in maniera sufficiente **occorrono** **almeno** tre giorni.

**Mi** sono **addormentato** davanti **alla** tivù.

Non mi piace **la consistenza** della polenta in bocca.

La benzina **senza piombo** o benzina verde è già in distribuzione da più di 20 anni.

Da anni, **aveva l'abitudine di** trascorrere **le ferie** nel sud della Francia.

Ecco quello che **volevo** dire ieri ma non **mi ricordavo**: Possiamo andare a **qualsiasi ora**.

Ho parlato nella scorsa email che vorremmo andare venerdì più presto **piuttosto che** più tardi.

Ma i nostri progetti per il resto del weekend hanno cambiato e **non ci importa più**.

#### FALSE FRIEND:

**tentativo** *nm.* attempt, try, bid: fare un tentativo, to make an attempt, to have a try; tentativo di conciliazione, attempt at reconciliation; tentativo di suicidio, suicide attempt.

**tentative** *agg* sperimentale, di prova; (provisional) provvisorio: a tentative proposal, una proposta provvisoria; (uncertain/hesitant) esitante, incerto: a tentative smile, un sorriso esitante.



**Quali sono le vostre attività preferite da fare in casa?**

Blogging	Dormire	Giocare a carte
<u>Zapping</u> (col telecomando)	Cucinare	Giochi da tavolo
Disegnare/dipingere	Ascoltare la musica	Leggere
Il dolce far niente = <i>Zoning out</i>	i Video game	

**Quali sono le vostre attività preferite da fare fuori casa?**

Fare camping {o} campeggio	Fare lo shopping	Ciclismo
Pescare	Lavorare in giardino	Giocare a golf
Fare trekking	<u>Andare a caccia</u>	Fare jogging
Fare kayaking	<u>Andare in barca a vela</u>	Sciare
Fare snorkeling/scuba	Andare <u>in palestra</u>	Fare <u>la spesa</u>
Nuotare	Camminare	<u>Fare ginnastica</u>

**Che cosa fate per divertimento?**

I Concerti	Ballare	Cenare fuori
Gli Amici	Gallerie/musei	Giochi d'azzardo
L'Internet	I Film / La Tivù	La Radio
Leggere	Lo Sport	Il Teatro

**Quale sarebbe la vostra compilation ideale per un cd?**

Musica alternativa	Reggae	Musica Classica
Country Music	Disco Music	Musica Elettronica
Musica Folk	Grunge	Hip hop / Techno
Opera lirica	Jazz	Metal / Punk
R&B / i Blues	Musica Pop	Musica Rock

**Stasera guardiamo un film-che tipo di film volete vedere?**

Un Film Azione	Un'Animazione/cartoni animati	Un Film Classico
Un Film <u>Comico</u>	Un Documentario	Un Film Straniero
Una Commedia	Un Musical	Un Film Horror
Un Film <u>Fantascienza</u>	Un <u>Giallo</u>	Un Western

**Quale animale domestico avete (o volete avere)?**

Uccelli	Gatti	<u>Furetti</u>	Rane	Cavalli
Galline	Cani	Pesci	Capre	<u>Lucertole</u>
Maiali	Conigli	Serpenti	Tartarughe	Ragni

**Che tipo di persona eri durante la scuola superiore?**

Un Bullo	Un Pettegolo = a <i>Gossip</i>	Un Solitario
<u>Smanettone</u> /Fanatico = <i>dork/geek</i>	Uno Sportivo = a <i>Jock</i>	Popolare
Uno <u>Spostato</u> = <i>Misfit</i>	<u>Combinaguai</u> = <i>Troublemaker</i>	Un Pagliaccio
<u>Secchione</u> /Sfigato = <i>Nerd</i>	<u>Festaiolo</u> = <i>Party animal</i>	Unico

**Cosa avete fatto subito dopo le scuola superiore?**

Mi sono <u>arrolato</u> al militare.	Sono andato lontano.	Mi sono rilassato per un po'
Ho cominciato una famiglia.	Ho viaggiato.	Ho continuato con <u>gli studi</u> .
Ho lavorato a <u>tempo pieno</u> .	Ho desiderato tornare indietro.	

**E che hai beccato dopo tanti anni di studio?**

<u>un diploma</u>	dei libri universitari	un Masters
una <u>laurea</u>	un certificato	un Dottorato

**Qual è il vostro attuale situazione sentimentale?**

Single	Sposato	<u>Sono impegnato</u> = <i>I'm spoken for</i>
Vedovo	Separato/divorziato	<u>Non lo dico</u> = <i>I'm not telling</i>

**Quanti figli avete (o volete avere)?**

Nessuno	Uno	Due	Tre
Quattro	Più di quattro	Otto non bastano	

**I vostri amici ti descriverebbero come...**

Un grande flirt	Uno veramente strano	Ottimo ascoltatore
Sempre lì per dare supporto	Un chiacchierone	Impegnatissimo!
Una prima donna	Sempre allegro e <u>spensierato</u>	Il centro della festa
Forse un po' <u>infantile</u>	Un tipo forte e silenzioso	Tranquillo
La persona più gentile che <u>abbiano</u> mai conosciuto		Indescrivibile

**Quando aprono le urne, come votate?**

Voto qualsiasi cosa che mi aiuti a risparmiare.	Sostengo opportunità ed equalità
Se va bene per i miei figli, va bene per me.	Se migliora l'ambiente, <u>ci sto!</u>
Giù con la globalizzazione!	<u>Sanità pubblica universale</u>
Sostengo le proposte e i candidati del mio partito	Dipende dal <u>caso in questione</u>
Sostengo <u>lo sviluppo economico</u> del mio paese.	Chiudo gli occhi e scelgo <u>a caso</u>
Voto per strada con la mia voce e un <u>cartellone!</u>	È tra me e me.
Qualsiasi cosa che combatte il terrorismo ha il mio voto.	

**Sei pagato per fare che cosa?**

Sedere in un <u>cubicolo</u>	Fissare su un computer	Regnare dall'ufficio
Costruire/creare le cose	Studiare/ricercare le cose	Cucinare le cose
Consegnare le cose	Far crescere le cose	Organizzare le cose
Riparare le cose	Vendere cose	Provare le cose
Scrivere le cose	<u>Far ragionare</u> i numeri	<u>Gestire</u> i soldi
Educare/addestrare le persone	Far divertire le persone	Servire la mia patria
Aiutare le persone	Gestire le persone	Fare sport
<u>Allevare</u> gli animali	Curare gli animali	Curare le persone
Imbellire le persone	Guidare/Volare	Mantenere l'ordine
Rilassarmi-sono pensionato	Niente-non ho bisogno di soldi	Decidi tu!

**Scegliete uno fra le due:**

Folgers o Starbucks?	Letterman o Leno?
Leggere il libro o vedere il film?	I Rolling Stones o i Beatles?
<u>Risparmiare</u> o usare la carta di credito?	Generico o <u>nome di marca</u> ?
Sperare o pregare?	Permesso o perdono?

## Un ripasso per gli studenti di mercoledì alle sei | il 24 giugno 2009

ammalarsi / fidanzarsi | **avvelenare** | il cellulare | cucire | **galleggiare** | **morbido** / soffice

qualcosa **di** buono | qualcosa **di** cattivo | qualcosa **di** bello | qualcosa **di** freddo | qualcosa **di** blu  
una cosa buona | una cosa cattiva | una cosa bella | una cosa fredda | una cosa blu

**allagare** *vt* (da lago)(inondare d'acqua, sommergere sotto l'acqua) to flood: il fiume ha allagato tutta la città | **allagarsi** *vr* (coprirsi d'acqua) la Basilica di San Marco si è allagata!

**confondersi** = to get confused: non mi confondere, per favore!

**muto come un pesce** = quiet as a mouse, mute as a clam

**piega, pieghe** *nf.* (tessile) wrinkle(s): wrinkle resistant, antipiega; pleat, fold: gonna a pieghe, pleated skirt

**ruga, rughe** *nf.* wrinkle(s): sul suo viso le prime rughe sono apparse, the first wrinkles have appeared on her face.

lo **schermo** = (monitor/tv/film) the screen

la **zanzariera** = (window) screen {o} mosquito net

**strangolare** *vt* to strangle; (strozzare) to choke; [iperb.] (stringere al collo) to choke, to strangle, to suffocate: questa cravatta mi strangola, this tie is choking me.

**strozzare** *vt* to strangle, choke: lo hanno strozzato, he was strangled; [fig.] (soffocare) to suffocate, choke, smother | *vi* (rif. a cibi: rimanere in gola) to choke

**zampa** *nf* paw: le zampe del gatto; (rif. al maiale/pecora) trotter, foot; (di persona: mano) paw  
zampe di gallina: (rughe) crow's-feet; (grafia illeggibile) scrawl

**zappa** *nf* hoe | [fig.] darsi la zappa sui piedi, to cut one's own throat

C'era una volta un topolino che si chiamava Umberto. Lui aveva un **portamento**\* molto distinto. Era bello e aveva avuto molte ragazze, e **si era fidanzato** una volta, però adesso era *singolo*. Umberto era molto intelligente e sapeva fare tante cose. Sapeva cantare, ballare, e suonare il violino. Sapeva usare l'inchiostro e disegnava i quadri e scriveva le storie. Umberto sembrava **di** avere tutto. Ma c'era qualcosa **di** cattivo in Umberto. Lui era un ladro. Anche se lui era molto piccolo e il mondo era molto grande, c'era molte cose **che** sapeva rubare. Umberto rubava tutto. Il cibo, il vino, incluso il cavatappi! I soldi. I gioielli.

Un giorno, la polizia ha scoperto che Umberto guidava una Ferrari che **aveva** rubato. Non è facile guidare una Ferrari per uno tanto piccolo, ma ricordi, Umberto era molto furbo.

Comunque, lo hanno portato in prigione. Aveva paura che lo avrebbero torturato. Così, Umberto **si è ammalato**. Aveva mal di testa, e mal di gola, e mal di pancia. Umberto non era contento affatto. Ha deciso **di** scappare. Nessuno sapeva com'è **scappato**, ma ricordi, Umberto era molto piccolo. **Intanto**, ha anche deciso **di** riformare la sua vita. Il **furto** non valeva un **fico secco**. Voleva vivere una vita migliore. Adesso, **gli** piace essere libero di tutte quelle cose cattive. Adesso, Umberto aveva veramente tutto.

\* **portamento** *nm* bearing, carriage, posture; gait, allure: avere un portamento distinto

**Un ripasso per gli studenti di mercoledì alle sei | il 17 giugno 2009**

**Che paura!** (384,000 Results) **Che impressione!** (220,000 Results) **Che spavento!** (73,700)

<b>calmarsi</b> = to calm down:	si calmi	<b>calmati!</b>
<b>comportarsi</b> = to behave oneself:	si comporti bene	<b>comportati bene!</b>
<b>disturbarci</b> = to trouble about something:	non si disturbi	non disturbarti
<b>sedersi</b> = to sit down:	si sieda	<b>siediti!</b>

**un aiutino** = a hint, a little help: dammi un aiutino!                      **senza fili** = wireless

**al volo** = without delay, promptly, quickly; at once, in a heartbeat: ha capito al volo  
**sul volo** = on the flight: due presunti terroristi arrestati sul volo Klm in partenza per Amsterdam

**déjà vu** *sm.* déjà vu: 1,150 Results for **ho avuto un déjà vu** | 19,400 Results for **I had a déjà vu**

**una riga** = a ruler; (linea di scrittura) a line: **due righe**, a few lines: scrivere due righe a qd., to write (or drop) s.o. a line; (striscia) stripe: **a righe** (a strisce), striped, with stripes: cravatta a righe, striped tie; vestito a righe bianche, white-striped dress | sulla seconda riga | leggere fra le righe | gli ho scritto qualche riga per ringraziarlo, I wrote him a few lines to thank him.

**salato** *adj.* [fig.] (caro, costoso) expensive, dear, costly; (rif. a conti, prezzi e sim.) high, stiff: il conto era salato, the bill was high; i prezzi sono salati quest'estate.

<http://it.wikipedia.org/wiki/Shampoo> Da Wikipedia, l'enciclopedia libera.

**Lo shampoo** (in italiano anche **lo sciampo**) è un prodotto per la cura dei capelli. La sua funzione è rimuovere la formazione indesiderata delicatamente e senza rendere i capelli incontrollabili. L'ingrediente attivo nella maggior parte degli shampoo è *il laurilsolfato di sodio* (sodium lauryl sulphate, SLS), un agente sgrassante utilizzato nell'industria ingegneria per pulire gli interni delle locomotive, i cuscinetti a sfera ecc. Lo shampoo, quando ha fatto **schiuma** con l'acqua, diventa un *tensioattivo anionico*, che, mentre pulisce i capelli e **la cute**, rimuove **il sebo** che lubrifica il gambo del capello. Dopo lo shampoo di solito si usa il **balsamo** per capelli che aumenta la agevolezza nel pettinare e definire i capelli. <foto dello sciampo e balsamo>

<http://www.donnad.it/pagine/Rubriche-Area-Mamma-Bimbi-E-Lo-Shampoo.aspx>

Bimbi e lo shampoo...

Dategli una **bambolina** alla quale farà lo shampoo nello stesso tempo che voi lo fate a lui.

**spoetizzare** *vt* (disincantare) to disenchant, disillusion; [pop.] (disgustare) to disgust, to sicken.

**spulciare** *vt* to pick the fleas off; [fig.] (esaminare minuziosamente) to scrutinize, to examine minutely (o meticulously): spulciare testi antichi, to examine ancient texts meticulously.

**sputtanare** (da puttana) *vt* to slander; parlare male di una persona, guastargli la reputazione  
SINONIMI: screditare, smascherare, spiazzare, squalificare, svergognare

Non mi **confondere!** Ora sono **confusa**.

**Fra** tre settimane sarò in **Portogallo**.

**Le** do fastidio se accendo la radio?

Anch'io ero **sul volo**.

Non c'è niente **rimasto**.

Perd~~o~~nami! Non l'ho fatto apposta!

## Un ripasso per gli studenti di mercoledì alle sei | il 13 maggio – 10 giugno 2009

cintura di sicurezza | una *corsia* | *follia* / *pazzia* | *milionario* / *miliardario* | *nemico* | i risultati

<b>era</b> sempre <b>lì</b> = <b>c'era</b> sempre	s/he, it was always there
<b>è</b> sempre <b>stato lì</b> = <b>c'è</b> sempre <b>stato</b>	s/he, it has always been there
<b>era</b> sempre <b>stato lì</b> = <b>c'era</b> sempre <b>stato</b>	s/he, it had always been there

Che <b>impressione!</b>	How frightening!
<b>Sembra</b> ieri.	It seems like yesterday.
<b>Fra</b> quattro mesi.	In four months. Four months from now.
Siamo <b>pari</b> adesso.	We're even now.
Dove <b>mi metto?</b>	Where do I sit? Where should I stand?
<b>Sono stato</b> chiaro?	Have I made myself clear?
Non <b>ne</b> vuole <b>sapere</b> .	S/he doesn't want to hear <b>about it</b> .

chiedere **a** qd. | chiedere **a lei** = **chiederle** | chiedere **a lui** = **chiedergli**  
**chiedere scusa a** qd. = to apologize: gli devo chiedere scusa

**dare fastidio** (a qualcuno) = to bother (someone): **Le** do fastidio se....  
**disturbare** (qualcuno) = to disturb (someone): Non voglio disturbarla ma...

**disturbarci** = to put oneself out, to bother, to take (o go to) the trouble: **non si disturbi**, don't trouble (o put yourself out); che bel regalo, ma non dovevi disturbarti, what a lovely present, you really shouldn't have bothered (o gone to all that trouble).

**contemporaneo** *agg* contemporary: due avvenimenti contemporanei; (dei giorni nostri) contemporary, present-day: gli scrittori contemporanei | *nm.* (f. -a) contemporary  
**spontaneo** *agg* spontaneous: combustione spontanea, spontaneous combustion; risata spontanea, spontaneous laugh; (rif. a persone: naturale, franco) unaffected, open; (istintivo/automatico) instinctive, spontaneous: la sua risposta è stata spontanea | **spontaneità** *nf* spontaneity  
**temporaneo** *agg* (provvisorio) temporary, provisional: un incarico temporaneo, a temporary post; (passeggero) passing, fleeting: nuvole temporanee, passing clouds.

**sostantivo** *noun, m.* GRAMMATICA - noun, substantive | SINONIMO: nome

bisnonno / prozio | da solo/-a/-i | *filosofia* | per sempre | Praga | programmare | il quartiere un aiutino | l'itinerario | grandinare / la *grandine* | pauroso / spaventoso | la scelta | sul volo

**grandinata** *nf.* hailstorm; [fig.] hail, shower: una grandinata di sassi, a hail of stones  
**raffreddare** *vt* to cool: il temporale ha raffreddato l'aria, the storm has cooled the air; [fig.] to cool (off, down), to dampen: raffreddare l'entusiasmo di qd., to dampen someone's enthusiasm.  
**raffreddarsi** *vr* to cool (down, off), to get cold: la minestra si è raffreddata, the soup got cold. [fig.] to cool (down, off); [fam.] (prendere un raffreddore) to catch a cold.  
**spiare** (spìo, spii) *vt* (osservare) to spy (on): spiare il nemico; (ascoltare di nascosto) to eavesdrop (o spy) on: spiare qd. dal buco della serratura, to spy on someone through the keyhole.  
**una spia** *nf.* a spy: una spia nemica; (informatore della polizia) (police) spy, informer.

## Un ripasso per gli studenti di mercoledì alle sei | il 6 maggio 2009

bianco e nero | cambiare discorso | in Egitto | piove a dirotto | il punteggio | stare attento/-a

**a scuola** = to/at/in school:      Che hai fatto a scuola?      Come arrivi a scuola?  
Cosa studi a scuola?      Mio figlio è ancora a scuola.

**agricoltore/-trice** *n.* (chi coltiva la terra, contadino) farmer

**agricolo** *adj* agricultural, farm-: attrezzi agricoli, agricultural implements; macchina agricola, farm machine; terreno agricolo, farming land | azienda agricola, farm

**avere il vizio di** = to be addicted to: ha il vizio del gioco, ha il vizio del fumo  
= to have the habit of: ha il vizio di arrivare sempre in ritardo

**vizio** *nm.* vice; (cattiva abitudine) vice, bad habit: il fumo è un vizio, smoking is a bad habit; ha il vizio di mangiarsi le unghie, she has the bad habit of biting his nails; è pieno di vizi, he's full of bad habits | **togliere il vizio** a qualcuno di qualcosa, to cure someone of a bad habit

- Come dobbiamo fare per **togliere il vizio del pollice**?
- Hai provato cerotti e gomme da masticare per togliere il vizio del fumo? Funzionano?

**combinare** *vt* (fare, causare) to make, to cause, to get into, [fam.] to be (o get) up to, to land (up) in: ci hai combinato un bel disastro, you've landed us in, you've got us into a fine mess; ogni giorno ne combina una, every day he gets up to some new mischief; (concludere) to get done: non ho combinato niente oggi, I haven't got anything done today.

**contare su di** qualcuno: Puoi contare su di me.

**Voglio dire...** I mean...

**dependere da** qualcuno: Non dipende solo da me

**Volevo dire...** I meant to say...

**fare** una festa =

**imbrogliare** = to take in, to dupe; to cheat, swindle

fare **le prove** =

**ingannare** = to deceive, cheat, swindle; betray

È inutile piangere sul latte **versato**.

It is no use crying over spilled milk.

Non è **pane** per i miei denti.

It's not my cup of tea.

**litigare** come cane e gatto

to fight like cats and dogs

Sei sicura **di questo**?

No, non **ne** sono sicura.

Vuoi una tazza **di tè**?

Sì, **ne** voglio.

Hai voglia **di fare la spesa**?

No, non **ne** ho voglia.

Gradisci **degli asparagi**?

Sì, **ne** gradisco.

**sopportare** *vt* (reggere) to support, sustain, bear: quattro colonne **sopportano** la cupola, four columns support the dome; to bear, endure, suffer: **sopportare** un grande dolore, to bear a great sorrow; (subire con coraggio e rassegnazione) to put up with: quante ne devi **sopportare**!, what a lot you have to put up with!; (tollerare) to stand, take, put up with: non **sopporto** il caldo, I can't take (o stand) the heat; **sopportare** le persone noiose, to put up with annoying people | *vi* to permit, to tolerate, to allow, to stand (for): non **sopporto** che tu mi parli così, I won't stand your talking to me like that; non lo **sopporto**!, I can't stand him!

**Un ripasso per gli studenti di mercoledì alle sei | il 8 - 22 aprile 2009**

l'assassino / il killer / l'uccisore | un contenitore | fare le prove | la menta | sopportare | spaventarsi

**gambo** = stalk: il gambo di sedano  
**il movente** = (rif. alla legge) the motive

**Vestiamo** la bambola!  
**Ci vestiamo!**

**pagnotta** *nf.* (grossa forma rotonda di pane) loaf: una pagnotta di pane  
**pannocchia** *nf.* ear of corn, corn-cob.

**usa e getta** *adj.* disposable, throw-away: un rasoio usa e getta, a disposable razor

Il pronome "ne" (among other things) substitutes a "di phrase":  
 Ho comprato due chili **di** ..... = **Ne** ho comprato due chili.  
 Ho bisogno **di** ..... = **Ne** ho bisogno.  
 Cosa pensi **di** ..... = Cosa **ne** pensi?  
 Che dici **di** ..... = Che **ne** dici?

**Pronomi doppi alla terza persona**

	<b>LO</b>	<b>LA</b>	<b>LI</b>	<b>LE</b>	<b>NE</b>
<b>LE</b> = a lei <b>GLI</b> = a lui/loro	<b>glielo</b>	<b>gliela</b>	<b>glieli</b>	<b>gliele</b>	<b>gliene</b>
<i>to her</i> <i>to him/them</i>	<i>it/him to</i> <i>her/him/them</i>	<i>it/her to</i> <i>her/him/them</i>	<i>them to</i> <i>her/him/them</i>	<i>them to</i> <i>her/him/them</i>	<i>some to</i> <i>her/him/them</i>

Hai portato **quel libro** (=lo) a Carla e Marina (=gli, a loro)?  
 Sì, gliel'ho (glielo ho) portato. (**lo** to loro)(**it** to them) (**lo + gli**)= (glielo)

Hai portati **i cannoli** a Carlo e Maria? (i cannoli=li) (a Carlo e Maria=a loro, gli)  
 Sì **glieli** ho portati. (**li** to loro)=(**them** to them)=(**li + gli**)=(glieli)

Hai portato **la bistecca** a Luigi? (la bistecca=**la**)+(a Luigi=a lui o gli)=(**la + gli**)=(gliela)  
 Gliel'ho già portata.

Glielo.  
 Gliela.

Glieli.  
 Gliele.

Gliene.

1. Digli che glielo darò domenica.
2. Sono **scombussolata**.
3. Sono cresciuta sulla costa **occidentale**.
4. Devo prima passare con **l'aspirapolvere**.
5. Vivere bene è la **vendetta** migliore.
6. Avete mai viaggiato in **roulotte**?
7. Avete mai letto il libro "Il **Mostro** di Firenze"?
8. Per favore, cambiamo **discorso**!
9. Me lo **faccia avere** a metà prezzo.
10. Non lo **sopporto** più.

La **lattiera** è una brocca che serve a contenere il latte, usata per aggiungerlo a tè o caffè è di dimensioni di solito piccole. Solitamente è dotata di un becuccio e di un solo manico per versarlo. Se fa parte di un servizio da tè o da caffè ha le stesse forme, colori e decorazioni delle tazzine e della zuccheriera. I materiali con cui è costruita più comunemente sono la ceramica e l'acciaio inox, il vetro; quelle preziose sono in porcellana, argento o peltro.

La **salsiera** è un contenitore usato in cucina per portare in tavola le salse. La salsiera classica ha forma ovale e panciuta con un becco molto pronunciato, piccole dimensioni, uno o due manici che permettono di tenerla senza scottarsi le mani, a volte un piatto di forma ovale che può essere staccato o unito alla base. Il materiale è la ceramica, quelle preziose sono in porcellana o in argento. Se è un pezzo che fa parte del servizio da tavola, ripeta colori, forme e decorazione in accordo con gli altri oggetti. È un oggetto poco usato sulla tavola di tutti i giorni, compare solo nelle apparecchiature formali o eleganti, accompagnato dall'apposito mestolino da salsa che ha un piccolo beccuccio su un lato per versare senza sgocciolare.



La **tisaniera** è un tipo di tazza usata per preparare tisane o tè in porzioni individuali. Realizzata in ceramica o porcellana di buon spessore per mantenere il calore durante l'infusione. È composta di tre o quattro pezzi separati:

- \* tazza, da 250 a 350 ml., con un manico ad ansa
- \* infusore, può essere dello stesso materiale della tazza oppure in retina metallica o plastica
- \* coperchio, tondo e piatto, è dello stesso materiale della tazza

L'infusore, riempito con le erbe o il tè, viene messo nella tazza, si versa l'acqua calda e si copre con il coperchio. Quando è terminato il tempo di infusione si alza coperchio e infusore e la tisana è pronta per essere bevuta.

La **zuppiera** è un contenitore usato in cucina per portare in tavola le minestre. La zuppiera classica ha forma tondeggiante e panciuta, dimensioni per contenere la quantità di cibo necessaria a servire tutti, due manici che permettono di tenerla saldamente senza scottarsi le mani, un coperchio per mantenere caldo il contenuto fornito di una tacca (incavo) per lasciare passare il manico del mestolo. Il materiale d'elezione è la ceramica anche se ce ne sono in metallo o legno; quelle preziose sono in porcellana o in argento. Se è un pezzo che fa parte del servizio da tavola, ha colori, forme e decorazione in accordo con gli altri. È un oggetto poco usato sulla tavola di tutti i giorni.

1,090,000 Results for **usa e getta**  
1,780 Results for **uso e getta**

4,690,000 Results for **loaf of bread**  
16,600 Results for **pagnotta di pane**



**Un ripasso per gli studenti di mercoledì alle sei | il 25 marzo & 1 aprile 2009**

il balcone | fiero o orgoglioso | mettevamo / rideva | la pirotecnica | il soffitto / il tetto | togliere  
Non sono **affari** tuoi! {o} Non sono **cavoli** tuoi!

**il contenitore o il recipiente:**

caffettiera	<b>oliera</b> <i>oil cruet</i>	teiera <i>tea pot</i>
formaggiera	<b>pepiera</b> <i>pepper shaker*</i>	zuccheriera <i>sugar bowl</i>
insalatiera	<b>saliera</b> <i>salt shaker*</i>	fruttiera <i>fruit dish (o bowl)</i>

\***macinapepe** *indecl. noun, m.* pepper grinder | \***spargisale** *indecl. noun, m.* salt shaker

**cera** *nf.* wax: cera d'ape, beeswax; (da scarpe) (shoe) polish; (da pavimenti) (wax) polish.

- di cera: wax-: statua di cera, wax statue; [fig.] waxen, pale: viso di cera, pale face
- bianco come la cera, as pale as a ghost, as white as a sheet
- museo delle cere, wax museum

on and off = **acceso** e **spento** (fuoco, candela, lo stereo, la luce) | **aperto** e **chiuso** (l'acqua)

**ripostiglio** *sm* storage room; broom closet / piccolo locale o armadio a muro per mettere oggetti che non si vogliono lasciare in vista o di uso poco frequente / SINONIMI: sgabuzzino, stanzino

**sbavare** (avere) *vi* (emettere bava) to dribble, drool, slobber | **sbavone** *nm.* (-a) drooler.

*vt* (sporcare di bava) to dribble, to drool over

*vr* (sporcarsi di bava) to dribble (o slaver, slobber, drool) on oneself

**scorta** *nf.* (provvista) stock, supply; (riserva) reserve, store, stock, back-up; escort; (guida) guide; MILITARI (armed guard) escort, convoy || **di scorta**, spare- : una ruota di scorta, a spare (tire)

- avere una scorta di qc., to have a stock of something.
- fare una scorta **di** qc., to stock up on something.
- fare la scorta **a** qd., to act as a body-guard to someone, to escort someone.
- scorte in magazzino, stock, inventory

**tritare** *vt* (triturare, sminuzzare) to mince, to grind, chop (up)

=====

**metà strada** (halfway)

**a metà strada** (*avv.*: halfway)

**metà settembre** (mid-Sept)

**a metà settembre** (in mid-Sept)

Siamo arrivati **a metà strada**, we got halfway there

Incontriamoci a metà strada!

Ci troviamo a metà strada.

Ci siamo fermati a metà strada.

L'agriturismo è a metà strada tra Roma e Napoli.

Un sito web a metà strada tra un diario e *un magazine*.

Il romanzo è a metà strada tra Lonely Planet e *chick lit*.

Più di **metà** degli immigrati sulle isole sono fuori regola.

Sono **mezzo** italiano e **mezzo** siciliano.

Abbiamo fatto quasi **tre chilometri e mezzo** a piedi.

acconciatrice | addormentarsi | apposta / a posto | il Duce | facevo | la lavatrice | di plastica | salire

**dare da mangiare a** qualcuno, to feed someone  
**passare lo straccio** (per terra), to mop (the floors)

**prendere fuoco**, to catch (on) fire  
**far cadere** qc., to drop something

**ingoiare** (ingòio, ingòi) *vt* (inghiottire) to gulp (down), to swallow (down); to swallow (up): il mare ingoiò la barchetta; ingoiare un boccone amaro, to swallow a bitter pill.

**panno** *nm.* (pezzo di stoffa) cloth, rag: panno per stirare, ironing cloth; lucidare le scarpe con un panno, to shine (one's) shoes with a rag | *plural* (bucato) washing: i panni da stirare; i panni da lavare; (vestiti) clothes, clothing: cambiare i panni del bambino, to change the baby's clothes.

essere nei panni di qualcuno, to be in someone's shoes

non vorrei essere nei suoi panni, I wouldn't like to be in his shoes

se io fossi nei tuoi panni, accetterei, if I were you, I'd accept

mettersi nei panni di qualcuno, to put oneself in someone's shoes (or place)

PROV.: i panni sporchi si lavano in famiglia (o in casa), don't wash your dirty linen in public

**pezzente** *nm./f.* beggar, poor fellow (o devil), wretch; (mendicante) beggar, bum.

**scatenare** *vt* (eccitare) to unleash, to give free rein to, to unbridle: scatenare l'odio della folla contro qualcuno, to unleash the anger of the crowd against someone; (far scoppiare) to set off, to cause: scatenare una guerra, to set off a war | **scatenarsi** (sfrenarsi) to break out, to go wild; (insorgere) to rise: In Somalia si sta scatenando una guerra civile.

**scatenato** *adj* unbridled, wild, unrestrained: è un diavolo scatenato, he's a holy terror

**senzatetto** *indecl. n,m./f.* homeless person | i senzatetto, the homeless

**solletico** (-chi) *nm.* tickle: fare il solletico a qd., to tickle s.o. | soffrire il solletico, to be ticklish

**sughero** *nm* cork | di sughero, cork- : soles di sughero, cork soles | tappo di sughero, cork

**spillare** *vt* to tap: spillare una botte, to tap a cask; (far uscire) to draw (off), to tap: spillare il vino, to tap the wine; (cavar fuori) to get, to squeeze: spillare soldi a qd., to get money out of s.o.

**stappare** *vt* (chiudere bene) to stop up; (tappare) to plug (up); (fermare) to block

**tappare** *vt* (chiudere) to close (up), block (up): tappare la finestra; (otturare) to stop (up), plug, fill; (con un *sughero*) to cork: tappare un fiasco, to cork a flask; tappare la bocca a qd., to shut s.o. up | *vr* (tenere chiuso) to shut, hold: tapparsi il naso; (rinchiudersi) to shut oneself up: tapparsi in casa; tapparsi le orecchie, to stop one's ears; (non voler sentire), to turn a deaf ear

1. C'è un vento **scatenato** fuori.
2. Avete visto il trailer del film Toro **scatenato** (1980), un film di Martin Scorsese?
3. Luigi **si veste** come un pezzente.
4. Io non ho mai sopportato il **solletico**. Non lo soffro in modo esagerato, ma non apprezzo molto chi mi fa il solletico.
5. Perché certa gente quando **si tuffa** si tappa il naso?
6. Milano: un altro senzatetto morto in strada ... a Milano: 5000 senzatetto.

## Tra tutte queste cose stupide quali hai fatto?

01. **Far cadere** il chewing gum dalla bocca mentre parli.
02. Salutare qualcuno per strada **per sbaglio**.
03. **Sbattere** contro una porta o qualcosa di trasparente.
04. Chiamare due volte lo stesso numero **anche se** ti hanno già detto che hai sbagliato numero.
05. Pensare qualcosa di divertente, ridere tu solo...e notare che gli altri ti guardano strano.
06. Mettere la scarpa destra al piede sinistro o viceversa.
07. Uscire con l'etichetta dei vestiti ancora attaccata.
08. Entrare in una macchina che non è la tua.
09. Confondere sale o zucchero ai pasti o in una bevanda.
10. Aprire la doccia e **bagnarti** con acqua gelata.
11. **Ingoiare** un insetto involontariamente.
12. Incendiare qualcosa **accidentalmente**.
13. Bere qualcosa con la bocca e finire per **fartela** uscire dal naso.
14. Dormire in classe anche ad occhi aperti.
15. Raccontare qualcosa e dimenticare di ciò di cui stavi parlando.
16. Arrivare al negozio e dimenticare cosa volevi comprare.
17. **Cercare di** servire da bere con la bottiglia tappata.
18. Dormire nell'autobus/metro/treno e perdere la tua fermata.
19. Cercare qualcosa dappertutto per scoprire che ce lo **avevi** in mano.
20. Fare una fila di tre ore per scoprire che era quella sbagliata.
21. Andar a comprare qualcosa e scoprire che eri senza soldi.
22. **Ingoiare** il chewing gum.
23. Perdere una scarpa mentre cammini e tornare indietro a recuperarla.
24. Lasciare la macchina senza freno a mano e correre per recuperarla.
25. Bruciarsi i piedi con la sabbia calda e far finta di niente.
26. Entrare nel bagno del  **sesso**  sbagliato.
27. Ridere con la bocca piena d'acqua e sputare tutto.
28. Far cadere oggetti nel water per sbaglio.
29. Accendere il fuoco sotto ad una pentola senz'acqua.
30. **Ci sei cascato** e poi vieni a sapere che era un pesce d'aprile.

## Un ripasso per gli studenti di mercoledì alle sei | il 4 & 11 marzo 2009

un congresso | l'esercito | fare trekking | fare un tuffo / tuffare | il petrolio | la roccia | trasparente  
andavo / andrei | guidavo / guiderei || senza pensare / senza mangiare / senza sapere

un'azione	cieco	diplomarsi	uno straniero
la borsa	non-vedente	laurearsi	uno sconosciuto

il 1956	<b>gli</b> anni '70	<b>all'inizio degli</b> anni '80	<b>a metà degli</b> anni '50
nel 1492	<b>negli</b> anni '60	<b>alla fine degli</b> anni '90	<b>a metà</b> settembre

**bastone** *nm.* stick; (da passeggio) cane; (da montagna) walking-stick, (of a policeman) baton;  
*pl.* suit in the tarocco or Neapolitan pack of cards | **bastoncino** SINONIMI: bacchetta, bacchettina  
mettere i -i fra le ruote a qd., to put a spoke in someone's wheel, to put a spanner in the works

**le basette** *nf.pl* sideburns, side whiskers | **i favoriti** *sm.pl.* (fedine) side (o muttonchop) whiskers.

**giocare d'azzardo**, to gamble | **giocatore d'azzardo**, gambler | gioco d'azzardo, game of chance  
**to gamble** *vt* (con away) perdere al gioco; (to wager) scommettere.

*vi* giocare d'azzardo; (to stake money) puntare, scommettere (on/su): to gamble on a horse,  
puntare su un cavallo; [fig.] rischiare (with s.th./qc.); giocare in borsa, to play the Stock Market:  
Sai giocare in Borsa? Oggi tutti vorrebbero fare soldi giocando in Borsa...

**giuria** *nf.* jury; (concorso) jury, panel of judges, judges; SPORT - judges

**riva** *nf* (di mare, lago) shore; (di fiume) bank: la riva del fiume

**sponda** (riva: di mare) shore, beach; (di lago) shore; (di fiume o canale) bank: la sponda del  
fiume, the river bank, the riverside; (bordo) edge: la sponda del letto, the edge of the bed.

61,600 Results **la riva del fiume**

18,900 Results **la sponda del fiume**

**birichino/-a** *n.* little scamp, little devil, cheeky kid | *adj* naughty, mischievous, saucy: occhi -i  
**sfacciato** *adj* cheeky, [fam.] saucy; (impudent) impudent, insolent; (svergognato) shameless.  
[fig.] (vistoso) gaudy, showy: colori -i, gaudy colors | *nm.* (f. -a) cheeky guy; impudent fellow.

**unanime** *adj* unanimous: voto unanime, unanimous vote | **unanimemente** *adv* | SINONIMI: unito

1. **Ho smesso nel** duemilasei.
2. Ho avuto soltanto due ore di **sonno**.
3. Avevamo **un appuntamento cieco**.
4. Mi sono innamorato **a prima vista**.
5. Erano gli occhi che **mi hanno colpito** per prima.
6. **Andavo** nel fiume a camminare **scalzo**.
7. Se mi **avessero** chiamato per l'esercito, non **sarei andato**.
8. Raccontaci una storia di soldi.
9. Salutaci Patrizia!

## Un ripasso per gli studenti di mercoledì alle sei | il 25 febbraio 2009

Se domani farà <u>bel</u> tempo, andremo <b>in centro</b> .	If the weather is nice tomorrow, we'll go downtown.
È <u>bello</u> passeggiare <b>per le stradine</b> di Cortona.	It's nice to stroll the narrow streets of C...
Il fidanzato di Paola è molto <u>simpatico</u> .	Paula's fiancé is very nice.
Pagare alla <b>cassa</b> .	Pay at the register.
Non ho spiccioli, ho solo <b>un biglietto da</b> 100 euro.	I don't have change, I only have a €100 bill.
Non importa. Ecco il resto.	It doesn't matter. Here's your change.
<b>Versare</b> il sale porta <u>sfortuna</u> .	Spilling salt is bad luck.
Buon appetito! <b>Altrettanto</b> .	Enjoy your meal! Same to you.
Ieri la temperatura è <b>scesa</b> .	Yesterday the temperature went down.
È un film italiano con <b>sottotitoli in</b> inglese.	It's an Italian movie with English subtitles
Giovanni scrive lettere d'amore alla sua fidanzata.	John writes love letters to his fiancée.
Francesco mi ha mandato una bella cartolina.	Francesco sent me a nice card.
Cerco un posto <b>tranquillo</b> .	I'm looking for a quiet place.
Guarda: ecco <b>l'arcobaleno!</b>	Look: here's the rainbow!
Meno male!	Thank goodness! (lit.: less badly)
Magari!	If only (I could come too)!
<b>Che barba!</b>	How boring! (lit.: What a beard!)
Ho comprato dei fiori per la mia ragazza.	I bought some flowers for my girlfriend.
Quali sono i piatti <b>tipici</b> di questa <b>zona</b> ?	What are the traditional dishes of this area?
Fa fresco.	It's cool out.
È <b>forte!</b>	That's cool!
La moglie di Filippo è americana.	Philip's wife is American.
Parcheggio vietato <b>nei giorni feriali</b> .	Parking not permitted during weekdays.
Chiuso la domenica e <b>nei giorni festivi</b> .	Closed on Sundays and holidays.
Aperto tutti i giorni tranne il lunedì.	Open every day except Mondays.
Sono <b>senza parole</b> .	I'm speechless. (lit.: I'm without any words)
Ti prego di non prenderla personalmente.	I beg you not to take it personally.
Piove <b>a catinelle</b> .	It's pouring. (lit.: It's raining buckets.)
Rossella mi ha invitato al suo <b>matrimonio</b> .	Rossella invited me to her wedding.
<b>C'è posta</b> per te!	You've got mail!
Esprimi <b>un desiderio</b> .	Make a wish!
<b>Spegni</b> le candele.	Blow out the candles!
Chi è <b>il dirigente dell'azienda</b> ?	Who is the company executive?
Siamo nella fila giusta <b>per</b> comprare i biglietti?	
Sotto quale nome <b>vuole</b> fare la prenotazione?	
Clickate su <b>vuvuvu-punto-cinzia-punto-i8-punto-com!</b>	

l'aspetto | il campanile | la fase, le fasi | la merce, le merci | mozzafiato | non cadere! | piacevole

la Quaresima | quarantesimo | la quarta volta

il cinema / il film | la folla / affollato

Italian: In questo albergo la colazione **viene servita** dalle 7.00 alle 10.30.

English: In this hotel breakfast is served from 7:00 to 10:30.

**Un ripasso per gli studenti di mercoledì alle sei | il 21 gennaio – 18 febbraio 2009**

coinvolgere | milione (di) / **miliardo** (di) | siamo saliti **su** | la **ragione** / la **regione** | un **rimpianto**

**accorgersi** *vr* to notice: Non vi siete accorte che ho cambiato pettinatura?  
Haven't you noticed that I changed my hairdo?

**avena** *nf.* oat: fiocchi d'avena, oatmeal

**avaro** *adj* miserly, greedy, avaricious, stingy | *nm.* (f. -a) miser: da quell'avaro non puoi aspettarti nulla, you can't expect anything from that miser.

**avido** *adj* avid, eager, greedy: una persona avida (senza scrupoli): Madonna è spesso descritta come una persona avida e calcolatrice, malinconica e incerta || **con avidità**, greedily

**crollare** (essere) *vi* to collapse, fall down (o into ruin), crumble, tumble down: il vecchio castello sta crollando; il ponte è crollato sotto il peso, the bridge collapsed under the weight; to collapse, drop, fall, sink: sono crollato esausto sul divano, I collapsed on to the couch in exhaustion; (rif. a persona) to break down; ECON - to slump, fall sharply: i prezzi **crollano** | crollare a terra

- far crollare qc., to make something fall (or break) down, to bring something down

**sbriciolare** *vt* to crumble: sbriciolare il pane | mettere a fontana la farina, al centro sbriciolare il lievito, aggiungere il sale lo zucchero e l'acqua lentamente...

**cupola** *nf.* ARCHITETTURA - dome; (piccola) cupola; BOTANICA - cupule.

- a cupola, dome-shaped: costruzione a cupola, dome-shaped building

**fare una prova** = to make attempt; to make a trial run

**fare la prova** = to give something a try, to take the driving test

**fare le prove** = to rehearse (teatro/performance)

**ingannevole** *agg* deceptive, deceitful, misleading.

**perfido** *adj* malicious, wicked

**mentre** *conjunction* while, as, when: l'ho incontrato mentre uscivo, I met him as I was going out; whereas, while, on the other hand: Capri è un'isola mentre Procida è attaccata alla terra.

**migliorare** (avere) *vt* to improve, better, ameliorate: migliorare la propria posizione economica; (aumentare) to increase, raise | *vi* (essere) to improve, to get better.

90,300 Results for **guarisci presto**

72 Results for **migliora presto**

**peggiore** (avere) *vt* to worsen | (essere) *vi* to worsen, become (o get) worse: la situazione peggiora di minuto in minuto, the situation is getting worse every minute.

**milionario** *adj* millionaire | *nm.* (f. -a) millionaire

**miliardario** *adj* multimillionaire, billionaire, [pred.] worth millions | *nm.* (-a) billionaire.

**pleonastico** *adj* using an excess number of words; especially using different words having the same meaning; redundant | **ple•o•nasmo** *noun* the use of more words than those necessary

**rifiutare** *vt* (non accettare) to refuse, decline, reject, turn down: ha rifiutato qualsiasi compenso, he refused any kind of payment; rifiuta **di** prestare giuramento, he refuses to take the oath; (non voler concedere) to refuse, deny, withhold: rifiuta il suo consenso, he refuses to give his consent; (non tollerare) to be unable to take (o stand): il mio stomaco rifiuta i cibi grassi.

**scavare** (avere) *vt* to dig, excavate: scavare un buco; (con scavatrici) to excavate; (fare un incavo) to hollow (out), to scoop out: scavare un tronco, to hollow out a trunk; to dig up, to unearth: scavare un tesoro, to dig up a treasure; (asportare) to mine: scavare carbone, to mine coal; (forare) to sink, bore: scavare un pozzo, to sink a well; (rif. a gallerie e sim.) to dig, bore.

**security** = sicurezza, tranquillità: children need security, i bambini hanno bisogno di sicurezza; (financial security) sicurezza economica; (protection) protezione, difesa, salvaguardia

**sostanzioso** *adj* (nutriente) nourishing, hearty, substantial: cibo sostanzioso, hearty food *ma* a hearty appetite, un robusto appetito a hearty welcome, un cordiale benvenuto a hearty meal, un pasto abbondante a hearty eater, **una buona forchetta**

**scombussolare** *vt* (confondere idee o sentimenti) to discombobulate; to upset: la notizia l'ha scombussolata, the news has upset her; (mandare all'aria) to upset, mess up: scombussolare i piani di qualcuno, to upset someone's plans | **scombussolato** *adj* (stordito) confused, stunned: sono completamente scombussolata per quello che mi hai detto

**spaventarsi** *vr* to frighten oneself; [slang] to freak out

176,000 Results **sono confuso**  
112,000 Results **sono sconcertato**  
26,300 Results for **sono rincoglionito**  
16,000 Results for **sono frastornato**

15,300 Results for **sono stordito**  
12,300 Results for **sono rimbambito**  
793 Results for **sono stranito**  
406 Results for **sono scombussolato**

Vivere bene è la vendetta migliore.  
Devo prima **passare con l'aspirapolvere**.

Siamo stati sulla **costa occidentale**.  
Sono cresciuta sulla **costa orientale**.

**L'accordo con "NE"** | (le mele): ne ho compratO due chili o ne ho compratE due chili? La "regola" dell'accordo del participio passato con il "ne" non è così categorica. Dipende esclusivamente dal gusto personale di chi parla o scrive. Si può dire, ugualmente, "ne ho compratO due chili" e "ne ho compratE" due chili. *La Grande Grammatica Italiana di Consultazione* riconosce anche una terza possibilità: "ne ho compratI due chili."

<b>crollare</b> il crollo	<b>impegnare</b> un impegno	<b>premiare</b> un premio	<b>spaventare</b> uno spavento	<b>strillare</b> uno strillo
------------------------------	--------------------------------	------------------------------	-----------------------------------	---------------------------------

(così)...**come** = as...as  
(tanto)...**quanto** = as...as

Verdi è famoso **come** Rossini.  
Giovanna è **tanto** alta **quanto** Lauretta.

Italiano IV - il 4 febbraio 2009

As you know, the **passato prossimo** of many verbs is formed with the present tense of **avere** plus a **past participle**.

1. When a **direct-object pronoun** is used with the **passato prossimo**, it directly precedes **avere**. The past participle must agree in gender and number with the preceding direct-object pronoun only in the third person (**lo, la, li, or le**).

Hai visto Massimo? → Sì, **l'**ho (lo ho) visto.

Hai visto Giovanna? → Sì, **l'**ho (la ho) vista.

Hai visto i bambini? → Sì, **li** ho visti.

Hai visto le bambine? → Sì, **le** ho viste.

Remember that singular object pronouns (**lo** and **la**) can elide with the forms of **avere** that follow, but the plural forms (**li** and **le**) *never* elide. The agreement (**l'accordo**) of the past participle with the other direct-object pronouns (**mi, ti, ci, or vi**) is optional.

Mamma, chi ti ha visto (o vista)?      *Mother, who saw you?*

Ragazze, chi vi ha visto (o viste)?      *Girls, who saw you?*

2. When an indirect-object pronoun is used with the **passato prossimo**, it also precedes **avere**. However, the past participle *never* agrees with it.

—Hai visto Laura?      *Did you see Laura?*

—L'ho vista [*agreement*] ma non **le** ho parlato [*no agreement*].      *I saw her, but I didn't speak to her.*

I bambini sono cresciuti molto dall'ultima volta che **li** ho visti.

*The children have grown a lot since the last time I saw them.*

(la pizza)      **L'**ho mangiata.

(le pareti)      Prima che **le** ho dipinte, la camera era noiosa!

(i soldi)      **Li** ho finiti tutti.

(i soldi)      **Li** abbiamo spesi tutti.

(la lettera)      **L'**ha scritta un amico mio.

(una cartolina)      Non **l'**hai mandata a me.

(l'acqua)      L'acqua era dietro il frigo perciò non **l'**ho vista.

(strada) Dicono sempre che la strada che scende alla loro casa è chiusa ma io **l'**ho trovata aperta.

Povera Gioia... gli uomini nudi **l'**hanno imbarazzata.

L'unica cosa che ho mangiato stasera era una pizza. Non ho fatto la cena, ma **l'**ho comprata.

Mia cugina è morta il venerdì passato. Sono felice che **l'**ho visitata quando era ancora viva.

-----  
(Luigi)      \_\_\_ abbiamo aspettat\_\_ tre ore alla stazione.

(Maria)      \_\_\_ abbiamo raggiunt\_\_ al suo ufficio.

(fagioli)      \_\_\_ ho mangiat\_\_ tutt\_\_.

(voci)      \_\_\_ abbiamo sentit\_\_ di sicuro.



1. S1: Chi ha ordinat\_\_ i fiori ?  
S2: Non so. Non li hai ordinat\_\_ tu?
2. S1: Dove hai mess\_\_ le riviste?  
S2: Le ho mess\_\_ sul tavolo.
3. S1: Hai dat\_\_ la mancia alla cameriera?  
S2: Sì, le ho dat\_\_ cinque dollari.
4. S1: Hai comprat\_\_ le paste?  
S2: No, ho dimenticat\_\_ di comprarle!
5. S1: Hai vist\_\_ la professoressa d'italiano ieri?  
S2: Sì, l'ho vist\_\_ in biblioteca ma non le ho parlat\_\_.

-----  
Esercizio 2 <Pronomi diretti> Inserite il pronome adatto.

Esempio: Io leggo molti libri. \_\_\_ leggo la notte.  
Io leggo molti libri. Li leggo la notte.

- 1) Avete comprato una casa? Sì, \_\_\_ abbiamo comprat\_\_ in Toscana.
- 2) Questo dolce è buonissimo. \_\_\_ ha cucinat\_\_ mia mamma!
- 3) Le sue amiche sono molto simpatiche. \_\_\_ ho invitat\_\_ alla festa di domani.
- 4) Hai visto l'ultima puntata di 'Un posto al sole'? No, non \_\_\_ ho ancora vist\_\_.
- 5) Hai sentito quella canzone alla radio? Sì, \_\_ ho ascoltat\_\_ stamattina.
- 6) Vuoi mangiare l'ultimo biscotto? No, \_\_\_ ho mangiat\_\_ già abbastanza.
- 7) Lui è vegetariano. Non mangia la carne e non \_\_\_\_\_ compra mai.
- 8) Sofia Loren, Marcello Mastroianni e Claudia Cardinale sono attori molto bravi. All'estero, molte persone \_\_\_\_\_ conoscono.
- 9) Hai visto la sorella di Franco? Sì \_\_\_ ho vist\_\_ l'altro ieri.
- 10) Conosci mia cugina, Tiziana? No, non \_\_ ho mai conosciut\_\_!
- 11) Hai visto la signora Cichetti? Sì, \_\_\_ ho vist\_\_ e \_\_\_ ho parlato.

-----  
Esercizio 3 <Pronomi diretti> Completate le risposte alle domande.

Esempio: - Hai fatto la spesa oggi?  
- No, non l'ho fatta.

- 1) Hai visto questo film? - Sì, \_\_\_\_\_.
- 2) Avete mangiato tutti gli spaghetti? - Sì, \_\_\_\_\_.
- 3) Hai letto queste riviste? - Sì, \_\_\_\_\_.
- 5) Ci avete chiamato? - No, \_\_\_\_\_.
- 6) Avete prenotato l'albergo? - No, \_\_\_\_\_.
- 7) Maria, hai già preparato la macedonia? - Sì, \_\_\_\_\_.
- 8) Hai comprato le mele? - Sì, \_\_\_\_\_.
- 9) Hai scritto a Stefano? - Sì, \_\_\_\_\_.
- 10) Avete accompagnato vostro figlio al treno? - Sì, \_\_\_\_\_.
- 11) Hanno lavato la macchina oggi? - No, \_\_\_\_\_.

"**Tutti noi esseri umani** dovremmo aiutarci sempre.  
Dovremmo godere soltanto della felicità **del prossimo**.  
Non **odiarci** e **disprezzarci**.  
In questo mondo c'è posto per tutti. La natura è ricca. È sufficiente per tutti noi.  
La vita può essere felice e magnifica...ma noi **l'abbiamo dimenticato**.  
**L'avidità** ha **avvelenato** i nostri cuori...ha precipitato il mondo nell'odio.  
Ci ha condotto **a passo d'oca** a fare le cose più **meschine**.  
Abbiamo i mezzi per **spaziare**...ma ci siamo chiusi in noi stessi.  
La macchina dell'abbondanza ci ha dato povertà.  
La scienza ci ha trasformato in **cinici**.  
La verità ci ha **reso** duri e cattivi.  
Pensiamo troppo e sentiamo poco.  
Più che **macchinari** ci serve umanità.  
Più che abilità ci serve bontà e gentilezza.  
Senza queste qualità la vita è violenza e tutto è perduto...  
Non **disperate**...l'avidità che ci comanda è solamente **un male passeggero**.  
Il potere che hanno **tolto** - ritornerà  
e qualsiasi mezzo usino la libertà non può essere soppressa.  
Non **cedete** ai bruti - uomini che vi disprezzano e vi **sfruttano**  
che vi dicono come vivere...cosa fare...cosa dire...cosa pensare  
che vi reggimentano, che vi condizionano, vi trattano come **bestie**  
non vi **consegnate** a questa gente senza un'anima  
uomini macchina con macchine al posto del cervello e del cuore  
voi non siete macchine...voi non siete bestie...siete uomini!  
Voi avete l'amore dell'umanità nel cuore...  
Non difendete la **schiavitù** ma la libertà.  
Voi avete la forza di creare la felicità.  
Voi avete la forza di fare che la vita sia bella e libera  
di fare di questa vita una splendida avventura.  
Quindi in nome **del buon senso** usiamo questa forza. **Uniamoci** tutti!  
Combattiamo per un mondo nuovo che sia migliore che dia a tutti gli  
uomini un lavoro e **ai giovani** un futuro, **ai vecchi** la sicurezza.  
Combattiamo per liberare il mondo, eliminando l'avidità, l'odio e  
l'intolleranza. Combattiamo per un mondo ragionevole, un mondo in cui la  
scienza e il progresso diano a tutti gli uomini **il benessere**.  
Nel nome **del buon senso** siate tutti uniti!"

**prossimo** *nm.* neighbor, fellow, fellow-man: ama il prossimo come te stesso

**disprezzare** *vt* to despise, to scorn, to look down upon, to spurn: disprezzare le ricchezze

**avidità** *nf.* avidity, greed, eagerness; (voracità) voracity, eagerness, greed | con avidità, greedily

**avvelenare** *vt* to poison

**avvelenato** *agg* poisoned

**veleno** *nm* (anche fig.) poison

**velenoso** *agg* (tossico) poisonous

**passo dell'oca** o **passo d'oca**, goose step

**pelle d'oca**, goose pimples

**meschino** *adj* narrow-minded, petty | *nm.* (-a) mean (o petty) person, small-minded person

**spaziare** (avere) *vi* to roam, wander, sweep: le rondini spaziano nel cielo, the swallows sweep through the sky; [fig.] to range, rove | *vt* TIPOGRAFICA - to space.

**cinico** (-ci) *adj* cynical: un sorriso cinico, a cynical smile | *noun* (f. -a) cynic.

**macchinario** *nm.* machinery, machines

**disperare** (avere) *vi* to despair, to lose all hope, to give up hope (di/of): i medici disperano di salvarlo, the doctors have given up hope of saving him; è stata molto coraggiosa, ma ora comincia a disperare, she has been very brave, but now she is beginning to lose hope.

- **far disperare**, to drive to despair, to drive to distraction, to drive mad (anche iperb.)
- i figli la fanno disperare, her children are driving her mad

**passaggero** *adj* passing, temporary, transitory: un malessere passeggero, a temporary uneasiness; fleeting, short-lived: gioie passeggere, fleeting pleasures.

**passaggero** *nm.* (f. -a) passenger: passeggero di seconda classe, second-class passenger.

**cedere** (avere) *vi* to yield, to surrender, to give in, to submit (a to) (anche fig.): cedere alle insistenze, to yield to pressure; non cedere!, don't give in! | *vt* (consegnare) to give up, to give (o hand) over, to yield (up), to surrender, to cede: il territorio fu ceduto al nemico, the territory was ceded to the enemy; cedere le armi, to surrender one's arms; cedere il posto, to give up one's seat

**sfruttare** *vt* (utilizzare) to make use of, to utilize, to exploit: sfruttare un giacimento petrolifero, to exploit an oil field; sfruttare bene lo spazio disponibile, to make good use of available space; to exploit, to take advantage of: sfruttare gli operai, to exploit the workers; (mettere a profitto) to make the most of, to exploit: sfruttare il proprio talento, to make the most of one's talent; (rif. a terreni) to overwork, to exhaust.

**consegnare** *vt* (rif. a merci) to deliver, consign: la merce sarà consegnata domani, the goods will be delivered tomorrow; (rif. a lavoro) to hand over (o in): non ho ancora consegnato il lavoro, I have not handed in the work yet; (distribuire) to give (o hand) out: consegnare i pacchi agli sfollati, to hand out parcels to evacuees; (consegnare per la spedizione) to hand in (o over), to give in, consign; (dare via) to give up (o in), to hand in (o over): consegnare i biglietti all'uscita

## Un ripasso per gli studenti di mercoledì alle sei | il 14 gennaio 2009

l'adolescenza | un cabriolet | dopo = later | fare aspettare qd. | in campagna | uno sgabello = a stool

**assomigliare a** (essere/avere) *vi* to look like, to resemble, to be like, to be similar (to):  
assomiglio a mio padre, I look like my father; questo palazzo assomiglia a un alveare, this building is like a beehive.

**assomigliarsi** [recipr.] to resemble e.o., to be alike: si assomigliano come due gocce d'acqua!

**somigliare a** (avere) *vi* to resemble, to look like (someone), to be similar (to): questo ritratto non somiglia all'originale, this portrait does not resemble the original; (rif. a membri di una stessa famiglia) to take after (someone): somiglia al padre, he takes after his father.

**somigliarsi** [recipr.] to look alike, to be alike (o similar), to resemble each other:  
si somigliano come due gocce d'acqua, they're like two peas in a pod.

**rassomigliare a** (avere/essere) *vi* (nell'aspetto) to look (o be) like, to resemble (someone), to be similar (to); (nel carattere e sim.) to be like, to take after (someone), to be similar (to):  
rassomiglia molto al padre nel carattere

**rassomigliarsi** [recipr.] to resemble e.o., to be alike: si rassomigliano come due gocce d'acqua

554 Results **si assomigliano** come due gocce d'acqua

335,000 Results for **si assomigliano**

550 Results **si somigliano** come due gocce d'acqua

224,000 Results for **si somigliano**

15 Results **si rassomigliano** come due gocce d'acqua

15,700 Results for **si rassomigliano**

877,000 Results for **assomiglia a**

915 Results for **assomigliato a**

534,000 Results for **somiglia a**

244 Results for **somigliato a**

23,200 Results for **rassomiglia a**

20 Results for **rassomigliato a**

**champagne** *dal francese noun, m.*

(vino) champagne: un buono champagna si sposa bene con le castagne

(colore) champagne: color champagne, pale gold

477,000 Results for **lo champagne**

242,000 Results for **la champagne**

**dirotto** *adj* copious, abundant, violent

**a dirotto**, in torrents, copiously, abundantly, violently

**piove a dirotto**, it's pouring, it's raining cats and dogs

**compagno** (-a) companion, mate, friend, chum, [am.] buddy; (di scuola) schoolmate, schoolfriend; (di ballo) partner; (in un gioco) partner; (marito) life companion, mate: fu il compagno della sua vita, he was her life companion; (socio) partner: ditta Rossi e compagni, Rossi and Company; (nei partiti socialisti) comrade

avere qd. per compagno, to have someone as one's companion, to have someone as one's partner  
essere stati compagni di scuola, to have been at school together, to have been school mates

compagno d'armi, fellow soldier

compagno di carcere, prison mate

compagno di squadra, team mate

i cattivi compagni, bad company

compagno di partito, fellow party member

compagno di lista, fellow candidate

compagno di viaggio, traveling companion, fellow traveler